

B-Dessel: tanks, reservoirs and containers; central-heating radiators and boilers

OJ S 123/2012 29/06/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Belgoprocess

Postal address: Gravenstraat 73

Town: Dessel

Postal code: 2480

Country: Belgium

For the attention of: François Gray (Sr procurement and supply chain manager)

E-mail: francois.gray@belgoprocess.be

Telephone: +32 14334070

Fax: +32 14334099

I.2. Type of the contracting authority

Other: Naamloze vennootschap

I.3. Main activity

Other: Verwerking, tijdelijke opslag nucleair afval, ontmanteling stilgelegde nucleaire installaties en valorisatie know how

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Overpacks/containers.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Dessel.

NUTS code BE213 Arr. Turnhout

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Duration of the framework agreement

Duration in months: 22

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT:

Range: between 875 000,00 and 1 275 000,00 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Belgoprocess beschikt over een uitgebreide kennis, ervaring en polyvalente infrastructuur voor de veilige en maatschappelijk verantwoorde verwerking, conditionering en opslag van radioactieve afvalstoffen en ontmanteling van nucleaire installaties. Belgoprocess streeft er hierbij steeds naar om bestaande technologieën te optimaliseren en nieuwe te ontwikkelen. Sinds kort richt Belgoprocess zich ook meer en meer op het valoriseren van deze knowhow in het buitenland.

Belgoprocess kan dan ook terecht een internationaal, hoogtechnologisch milieubedrijf in hartje Kempen genoemd worden.

Onze kernactiviteiten:

Verwerken van radioactieve afvalstoffen.

Ontmanteling en decontaminatie.

Valorisatie van knowhow.

Tussentijdse opslag van geconditioneerd afval.

Medewerking oppervlakteberging.

Buitenlands afval.

Beschrijving container OV 30.

De gekwalificeerde overpack-container met gelaste bolle bodem met netto volume van ongeveer 3 000 l (inwendige diameter 1 386 mm en wanddikte 10 mm) is ontwikkeld om middelactief radioactief besmet afval gedurende minimaal 75 jaar bovengronds te stockeren. Het reeds voorbehandeld afval wordt in deze metalen container volledig ingecementeerd, op de bodem van elke container is een speciale metalen opvangsteun voorzien voor het centreren van het afval.

Bovenaan is de overpack-container voorzien van een lasdeksel (met dikte 15 mm) voor het afdichten van de container, aan de zijkant zijn twee hijsogen geplaatst voor het uitvoeren van diverse manipulaties.

De containers OV 90 en OV 200 worden op een analoge wijze aangemaakt, enkel de inhoud verschilt.

II.1.6. CPV code(s)

44600000 Tanks, reservoirs and containers; central-heating radiators and boilers - AA01 - FC02, 44613400 Storage containers, 44613800 Containers for waste material, 51800000 Installation services of metal containers

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ongeveer 150 overpacks/containers voor de drie afmetingen samen. Deze worden geleverd op basis van een vooraf overeengekomen leveringsprogramma.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 875 000,00 and 1 275 000,00 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 20.12.2012. Completion 28.2.2014

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

5 % van het bedrag van de overeengekomen bestelbonwaarde na ondertekening van de overeenkomst.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Uitsluitingscriteria.

Eerste uitsluitingscriterium.

§.1. De Belgische inschrijver die personeel tewerkstelt dat is onderworpen aan de wet van 27.6.1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders moet in orde zijn met zijn verplichtingen ten overstaan van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Hij wordt geacht in orde te zijn met voormelde verplichtingen indien, blijkt dat hij ten laatste daags voor de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes:

1° aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid al de vereiste aangiften heeft toegezonden, tot en met diegene die slaan op het voorlaatste afgelopen kalenderkwartaal voor de ontvangst van de offertes en;

2° op deze aangiften geen verschuldigde bijdragen van meer dan 2 500 EUR moet vereffenen, tenzij hij voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen waarvan hij de termijnen strikt in acht neemt.

Evenwel zelfs wanneer de schuld aan bijdragen groter is dan 2 500 EUR, zal de inschrijver in orde beschouwd worden indien hij, alvorens de beslissing tot het gunnen van de opdracht wordt genomen, aantoont dat hij, ten laatste daags voor de uiterste ontvangst van de offertes, op een aanbestedende overheid in de zin van artikel 4, §1 en § 2, 1° tot 8° en 10°, van de wet of op een overheidsbedrijf in de zin van artikel 26 van die wet, één of meer schuldvorderingen bezit die zeker, opeisbaar zijn en vrij van elke verbintenis tegenover derden zijn en waarvan het bedrag op 2 500 EUR na, ten minste gelijk is aan de achterstallige bijdragen.

§ 2. Ten laatste daags voor de uiterste datum voor de ontvangst van de offertes moet de buitenlandse inschrijver.

1° voldaan hebben aan de verplichtingen inzake betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid, overeenkomstig de wettelijke bepalingen van het land waar hij gevestigd is;

2° in orde zijn met de bepalingen van § 1, indien hij personeel tewerkstelt dat onderworpen is

aan de wet van 27.6.1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid der arbeiders;

§.3. De aanbestedende overheid kan in welk stadium van de procedure ook, met alle middelen die zij dienstig acht inlichtingen inwinnen over de stand van betaling van de bijdragen voor de sociale zekerheid van om het even welke inschrijver.

Tweede uitsluitingscriterium.

Wordt uitgesloten van deelname aan de gunningsprocedure:

De leverancier die bij een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan waaraan de aanbestedende overheid kennis heeft, veroordeeld is voor:

1° deelname aan een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek;

2° omkoping als bedoeld in artikel 246 van het Strafwetboek;

3° fraude als bedoeld in artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap, goedgekeurd door de wet van 17.2.2002;

4° witwassen van geld als bedoeld in artikel 3 van de wet van 11.1.1993 tot voorkoming van het gebruik van het financieel stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Met het oog op de toepassing van dit uitsluitingscriterium kan de aanbestedende overheid, indien zij twijfels heeft over de persoonlijke situatie van een leverancier, de bevoegde binnenlandse of buitenlandse autoriteiten te raadplegen die ze ter zake nodig acht.

Derde uitsluitingscriterium.

De inschrijver mag niet in één van de volgende gevallen verkeren:

1° in staat van faillissement of van vereffening verkeren, zijn werkzaamheden hebben gestaakt of een gerechtelijk akkoord hebben bekomen, of in een overeenstemmende toestand verkeren als gevolg van een gelijkaardige procedure die bestaat in de nationale wetgevingen en reglementeringen;

2° aangifte hebben gedaan van zijn faillissement, een procedure van vereffening of een gerechtelijk akkoord aanhangig hebben of een gelijkaardige procedure lopende hebben bestaande in de nationale wetgevingen en reglementeringen.

Vierde uitsluitingscriterium.

De inschrijver mag niet bij een vonnis dat in kracht van gewijsde is gegaan, veroordeeld zijn geweest voor een misdrijf dit zijn professionele integriteit aantast.

Vijfde uitsluitingscriterium.

De inschrijver mag niet bij zijn beroepsuitoefening een ernstige fout hebben begaan, vastgesteld op grond die de aanbestedende overheden aannemelijk kunnen maken.

Bovendien, verbindt de inschrijver, door de ondertekening van zijn offerte, zich tot het naleven van de normen bepaald in de basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), en in het bijzonder:

1. het verbod op dwangarbeid (verdrag nr. 29 betreffende de gedwongen of verplichte arbeid, 1930 en verdrag nr. 105 betreffende de afschaffing van de gedwongen arbeid, 1957);

2. het recht op vakbondsvrijheid (verdrag nr. 87 betreffende de vrijheid tot het oprichten van vakverenigingen en bescherming van het vakverenigingsrecht, 1948);

3. het recht van organisatie en collectief overleg (verdrag nr. 98 betreffende het recht van organisatie en collectief overleg, 1949);

4. het verbod op discriminatie inzake tewerkstelling en verloning (verdrag nr. 100 betreffende de gelijke verloning, 1951 en verdrag nr. 111 betreffende discriminatie (beroep en beroepsuitoefening), 1958);

5. de minimumleeftijd voor kinderarbeid (verdrag nr. 138 betreffende de minimumleeftijd, 1973), alsook het verbod op de ergste vormen van kinderarbeid (verdrag nr. 182 over de ergste vormen van kinderarbeid, 1999).

Het niet naleven van de hier boven vermelde verdragen zal dus worden beschouwd als een ernstige fout bij de beroepsuitoefening in de zin van artikel 43, 4° van het KB van 8.1.1996. De

hoger vermelde voorschriften zijn van toepassing ongeacht de andere voorschriften opgenomen in het artikel 43 van het hier boven vermeld besluit.

Zesde uitsluitingscriterium.

De inschrijver moet in orde zijn met de betaling van de verschuldigde directe belastingen en van de verschuldigde BTW.

Zevende uitsluitingscriterium.

De inschrijver mag zich niet in ernstige mate schuldig hebben gemaakt aan het afleggen van valse verklaringen bij het verstrekken van inlichtingen, opvorderbaar in het raam van deze opdracht.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: De inschrijver dient zijn financiële en economische draagkracht aan te tonen:

— door voorlegging van de balansen, de resultatenrekeningen en de sociale balansen van de laatste 2 boekjaren.

Voor buitenlandse inschrijvers de corresponderende documenten van toepassing in hun land van herkomst.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Uitsluitingsvoorwaarden:

Aan de hierna volgende voorwaarden dient de inschrijver strikt te voldoen wil hij kans maken op een regelmatige:

— aan de hand van een vijftal referenties in de laatste vijf jaar, liefst met certificaat van goede uitvoering, in bedrijven met een omvang vergelijkbaar met Belgoprocess aantonen een gedegen kennis te hebben opgedaan in de aanmaak van transportvaten in de nucleaire sector of vergelijkbare productie in de industrie en/of voor de overheid,

— de kandidaat dient bij zijn kandidatuur een ingevuld formulier VAQ te voegen. U kan dit opvragen bij francois.gray@belgoprocess.be. Na ontvangst van uw mail wordt u binnen de 48 uur het document elektronisch toegestuurd.

Minimum level(s) of standards possibly required:

De inschrijver dient zijn technische bekwaamheid aan te tonen door volgende documenten zoals bedoeld in artikel 71 van het K.B. van 8.1.1996 voor te leggen:

Organisatie (50 punten).

— organogram en structuur van het bedrijf,

— gemiddeld aantal werknemers in dienst voor de laatste 3 jaren,

— de kandidaat dient aan te tonen dat hij over voldoende personeel beschikt dat kan communiceren in het Nederlands en/of Engels voor de uitvoering van de opdracht,

— ervaring (50 punten),

— minimum 5 voorbeelden van uitgevoerde opdrachten in het domein: lijst van referenties van de laatste 5 jaren (belangrijkste realisaties),

— ervaring in de nucleaire, industriële, publieke sector,

— aantal jaren ervaring in de sector,

— voorbeeld van plan van aanpak voor een opdracht,

— korte beschrijving van de belangrijkste installaties in uw productie.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FG/RG/OV/2012-2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.8.2012 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

@Ref:00752187/2012023523.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Raad van State

Postal address: Wetenschapsstraat 33

Town: Brussel

Postal code: 1040

Country: Belgium

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Binnen de 10 kalenderdagen na schriftelijke bekendmaking van het resultaat van de kandidatuur. Datum poststempel is van toepassing.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.6.2012